

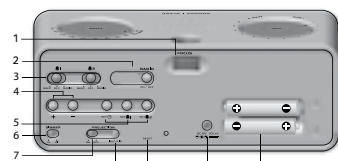
#### OVERVIEW

##### FRONT VIEW (FIG. 1)



1. AM / PM
2. Clock
3. Radio ON
4. Sleep mode ON
5. Alarm 1 / 2 ON
6. Low Battery indicator

##### BACK VIEW (FIG. 2)



1. **FOCUS** Wheel: Adjust Projection Focus
2. **RADIO**: Turn radio On / Off
3. **ALARM 1** and **2**: Select alarm type, BEEP / OFF / RADIO
4. **+ / -** : Increase / decrease values of the selected setting
5. **SET** (clock icon) / **SET** (alarm icon) / **SET** (radio icon) : Change settings / display / View respective alarm status; set alarm
6. **DIMMER**: Select display brightness LO / HI
7. **PROJECTION ON**: Enable / disable continuous projection
8. **180° ROTATION**: flip image 180°
9. **RESET**: Reset unit to default settings
10. AC / DC Socket
11. Battery compartment

##### TOP VIEW (FIG. 3)



1. **VOL**: Mute / adjust radio volume
2. **SNOOZE / SLEEP**: silence alarm for 8 minutes
3. **TUNE**: Select radio frequency

#### GETTING STARTED

##### INSERT BATTERIES

1. Plug AC / DC adaptor into socket.
- Memory backup:**
2. Remove the battery compartment cover.
  3. Insert the batteries, matching the polarities (FIG. 2).

P/N: 086L005814-015 REV1  
1/2

##### SET CLOCK

1. Press **SET** (clock icon).
2. Press **+ or -** to change the settings.
3. The settings order is: 12/24 hr format, hour, minute.

#### ALARM

##### To set the alarm:

1. Press and hold desired **SET** (alarm icon) / **SET** (radio icon).
2. Press **+ / -** to set hour / minute.
3. Press **SET** (clock icon) (or 10 seconds of inaction) to return display to clock mode.

##### To activate / deactivate alarm:

###### Slide to:

- **OFF** – disable alarm
- **BEEP** - beep alarm
- **RADIO** – Radio alarm

##### To silence the alarm:

- Press **SNOOZE / SLEEP** to silence it for 8 minutes

##### OR

- Press **SET** (clock icon), **SET** (alarm icon) / **SET** (radio icon), **+ / -** to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

#### RADIO

##### To activate / deactivate radio:

1. Slide **RADIO ON/OFF** to turn on the radio.
2. Turn **TUNE** rotary dial to select frequency

##### To adjust volume:

- Turn **VOL** rotary dial to mute / adjust volume.

##### To activate sleep timer:

- Press **SNOOZE / SLEEP** to enter sleep mode.
- Press **SNOOZE / SLEEP** to change the sleep time. setting (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

#### PROJECTION

This unit projects time information for your convenience.

##### For continuous projection:

- Slide **PROJECTION** switch when adaptor is connected, to enable / disable.

##### To flip projected image by 180°:

- Press 180° Flip.

##### To focus image:

- Turn **FOCUS** wheel.

**NOTE** If projection is illuminated, do not look directly into the projector.

#### RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

#### PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

**NOTE** Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

**NOTE** Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

#### SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
<b>MAIN UNIT</b>	
L x W x H	183 x 67 x 81mm (7.2 x 2.64 x 3.19in)
Weight	386 g (13.6 oz) without battery
Power	6 V AC adaptor 2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries

#### ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)  
For international inquiries, please visit: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

#### EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this LCD Clock with Projection & Analogue FM Radio (Model: RRA320PN) is in compliance with EMC directive 89/336/CE.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



#### FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

#### DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please visit our website at [www2.oregonscientific.com/service](http://www2.oregonscientific.com/service) for all enquiries.

##### We

Name: Oregon Scientific, Inc.  
Address: 19861 SW 95th Ave., Tualatin,  
Oregon 97062 USA

Telephone No.: 1-800-853-8883

##### declare that the product

Product No.: RRA320PN  
Product Name: LCD Clock with Projection &  
Analogue FM Radio  
Manufacturer: IDT Technology Limited  
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate,  
Phase 1, 41 Man Yue St., Hung  
Hom, Kowloon,  
Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# Reloj proyector LCD y radio analógica FM

Model: RRA320PN

## MANUAL DE USUARIO

ES

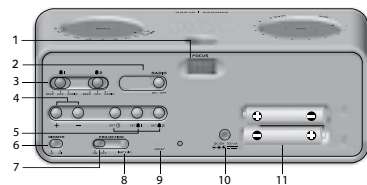
### RESUMEN

#### VISTA FRONTAL (FIG. 1)



1. AM / PM
2. Reloj
3. Radio ON (encendida)
4. Temporizador de desconexión ON
5. Alarma 1/2 ON
6. Indicador de pila gastada

#### VISTA TRASERA (FIG. 2)



1. Rueda **FOCUS**: ajuste del enfoque del proyector
2. **RADIO**: Encender / Apagar la radio
3. **ALARMA 1 y 2**: elegir tipo de alarma, PITIDO / OFF / RADIO
4. **+ / -**: Incrementa / disminuye los valores de los ajustes seleccionados
5. **SET** (clock icon) / **SET** (alarm icon) / **SET** (radio icon): Cambiar ajustes / pantalla / Ver estado de la alarma; ajustar la alarma
6. **ATENUADOR**: Seleccione si la luminosidad de la pantalla será LO / HI
7. **Proyección ON**: activar / desactivar proyección continua
8. **ROTACIÓN 180°**: girar la imagen 180°
9. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
10. Toma CA/CC
11. Compartimento para las pilas

#### VISTA SUPERIOR (FIG. 3)



1. **VOL**: Silenciar / ajustar el volumen de la radio
2. **REPETICIÓN DE ALARMA / TEMPORIZADOR DE DESCONEJÓN**: silencia la alarma durante 8 minutos
3. **TUNE**: Selección de frecuencia de radio

### PARA EMPEZAR

#### CÓMO INTRODUCIR LAS PILAS

1. Conecte el adaptador de corriente AC/CC a la toma.

#### Recuperar memoria:

2. Retire la cubierta del compartimento para pilas.
3. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (FIG. 2).

### AJUSTE DEL RELOJ

1. Pulse **SET** (clock icon).
2. Pulse **+ o -** para modificar la configuración.
3. La secuencia de configuración es: formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto.

### ALARMA

#### Para configurar la alarma:

1. Pulse **SET** (alarm icon) o **SET** (radio icon) y manténgalo pulsados.
2. Pulse **+ / -** para configurar hora / minuto.
3. Pulse **SET** (clock icon) (o no pulse ningún botón en 10 segundos) para volver al Modo Reloj.

#### Para activar o desactivar la alarma:

Deslice el interruptor a:

- **OFF** – desactivar la alarma
- **PITIDO** – alarma de pitido
- **RADIO** – Alarma de radio

#### Para silenciar la alarma:

- Pulse **SNOOZE/SLEEP** para silenciarla durante 8 minutos

O bien

- Pulse **SET** (clock icon), **SET** (alarm icon) / **SET** (radio icon), **+ / -** para silenciar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

### RADIO

#### Para activar o desactivar la radio:

1. Deslice el interruptor **RADIO ON / OFF** para encender la unidad.
2. Gire el dial rotatorio **TUNE** para elegir la frecuencia.

#### Cómo ajustar el volumen:

- Gire el dial rotatorio **VOL** para silenciar o ajustar el volumen.

#### Para activar el temporizador de desconexión:

- Pulse **SNOOZE / SLEEP** para acceder al Modo de desconexión automática.
- Pulse **SNOOZE / SLEEP** para cambiar el ajuste de desconexión automática (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

### PROYECCIÓN

Esta unidad proyecta la hora para que le sea más cómodo verla.

#### Proyección continua:

- Deslice el interruptor **PROJECTION** a ON con el adaptador conectado para activar o desactivar la proyección.

#### Para dar la vuelta en 180° a la imagen proyectada:

- Pulse 180° Flip.

#### Para enfocar la imagen:

- Haga girar la rueda **FOCUS**.

**NOTA** Si la proyección está iluminada, no mire directamente al interior del proyector.

### REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

### PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.

- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimiento para pilas antes de usarlo por primera vez.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

**NOTA** No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

### FICHA TÉCNICA

TYPE TIPO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
<b>MAIN UNIT UNIDAD PRINCIPAL</b>	
L X A X A	183 x 67 x 81mm (7.2 x 2.64 x 3.19 pulgadas)
Peso	386 g (13.6 oz) sin pilas
Alimentación	Adaptador CA de 6 V 2 pilas UM-4 (AAA) de 1.5 V

### SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific. Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

### EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj proyector LCD y radio analógica FM (Modelo: RRA320PN) cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 89/336/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



# Uhr mit Radiowecker, Projektion und analogem UKW-Radio

## Modell: RRA320PN

### BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

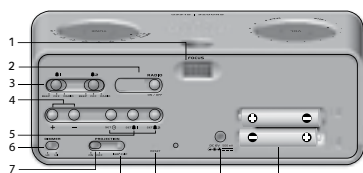
#### ÜBERSICHT

##### VORDERANSICHT (ABB. 1)



1. AM / PM
2. Uhr
3. Radio EIN
4. Einschlafmodus EIN
5. Alarm 1 / 2 EIN
6. Batterieladeanzeige

##### RÜCKANSICHT (ABB. 2)



1. **FOCUS-Rad**: Projektionsschärfe einstellen
2. **RADIO**: Radio ein- / ausschalten
3. **ALARM 1 and 2**: Alarmtyp auswählen, BEEP / OFF / RADIO
4. **+ / -**: Werte der gewählten Einstellung erhöhen / verringern
5. **SET** / **SET** / **SET**: Einstellungen / Anzeige ändern / betreffenden Alarmstatus anzeigen; Alarm einstellen
6. **DIMMER**: Anzeigehelligkeit LO / HI auswählen
7. **PROJECTION ON**: Dauerprojektion aktivieren / deaktivieren
8. **180° ROTATION**: Bild um 180° drehen
9. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
10. Anschluss für Netzadapter
11. Batteriefach

##### OBERE ANSICHT (ABB. 3)



1. **VOL**: Radiolautstärke stummschalten / regulieren
2. **SNOOZE / SLEEP**: Alarm 8 Minuten lang ausschalten
3. **TUNE**: Radiofrequenz auswählen

#### ERSTE SCHRITTE

##### BATTERIEN EINLEGEN

1. Stecken Sie den Netzadapter in den dafür vorgesehenen Anschluss.

##### Speichersicherung:

2. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
3. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (ABB. 2).

#### UHR EINSTELLEN

1. Drücken Sie auf **SET**.
2. Drücken Sie auf **+** oder **-**, um die Einstellungen zu ändern.
3. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute.

#### ALARM

##### So stellen Sie den Alarm ein:

1. Halten Sie die gewünschte Taste **SET** oder gedrückt.
2. Drücken Sie auf **+** / **-**, um Stunde / Minute einzustellen.
3. Drücken Sie auf **SET** (oder bei Inaktivität von 10 Sekunden), damit die Anzeige zum Uhrmodus zurückkehrt.

##### So aktivieren / deaktivieren Sie den Alarm:

Verschieben Sie den Schalter auf:

- **OFF** – Alarm deaktivieren
- **BEEP** – Signaltonalarm
- **RADIO** – Radioalarm

##### So schalten Sie den Alarm stumm:

- Drücken Sie auf **SNOOZE / SLEEP**, um den Alarm 8 Minuten lang stummzuschalten

##### ODER

- Drücken Sie auf **SET**, **SET** / **SET**, **+** / **-** um den Alarm auszuschalten, und ihn nach 24 Stunden erneut zu aktivieren.

#### RADIO

##### So aktivieren / deaktivieren Sie das Radio:

1. Verschieben Sie **RADIO ON/OFF**, um das Radio einzuschalten.
2. Drehen Sie das Einstellrad **TUNE**, um die Frequenz auszuwählen.

##### So regulieren Sie die Lautstärke:

- Drehen Sie das Einstellrad **VOL**, um die Lautstärke stummzuschalten / zu regulieren.

##### So aktivieren Sie den EinschlafTIMER:

- Drücken Sie auf **SNOOZE / SLEEP**, um den Einschlafmodus aufzurufen.
- Drücken Sie auf **SNOOZE / SLEEP**, um die Einstellung der Einschlafzeit zu ändern (120, 90, 60, 30, 15, 0 Min.).

#### PROJEKTION

Dieses Gerät projiziert die Uhrzeit zu Ihrem Komfort.

##### Für Dauerprojektion:

- Verschieben Sie den Schalter **PROJECTION** bei angeschlossenem Netzadapter auf ON, um diese zu aktivieren / deaktivieren.

##### So drehen Sie das projizierte Bild um 180°:

- Drücken Sie auf 180° Flip.

##### So verstellen Sie die Schärfe des Bildes:

- Drehen Sie das **FOCUS-Rad**.

**HINWEIS** Blicken Sie nicht direkt in den Projektor, wenn die Projektion beleuchtet ist.

#### RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

#### TECHNISCHE DATEN

Typ	Beschreibung
<b>BASISEINHEIT</b>	
L x B x H	183 x 67 x 81mm
Gewicht	386 g (ohne Batterie)
Stromversorgung	Netzadapter 6 V 2 Batterien UM-4 (AAA) 1,5 V

#### VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zum Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original abweichen.
- Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

**HINWEIS** Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

**HINWEIS** Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

#### ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website [www.oregonscientific.de](http://www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:

[www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

#### EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Uhr mit Radiowecker, Projektion und analogem UKW-Radio Modell RRA320PN mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien EMC 89/336/CE übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



# Horloge de projection LCD avec Radio FM analogique Modèle : RRA320PN

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

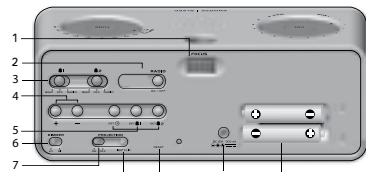
### VUE D'ENSEMBLE

#### FACE AVANT (FIG. 1)



1. AM / PM
2. Horloge
3. Radio activée
4. Mode sleep activé
5. Alarme 1/2 activée
6. Indicateur de faiblesse des piles

#### FACE ARRIERE ( FIG. 2 )



1. Molette **FOCUS** : ajuste la mise au point de la projection
2. **RADIO**: active / désactive la radio
3. **ALARME 1 et 2** : sélectionne le type d'alarme, par BIP, RADIO ou désactivée
4. **+ / -** : Augmente / diminue les valeurs du réglage sélectionné
5. **SET** / **SET** : modifie les réglages / l'affichage / le statut de l'alarme ; règle l'alarme
6. **DIMMER** : ajuste la clarté de l'affichage HI / LO
7. **PROJECTION ON** : active / désactive la projection continue
8. **180° ROTATION** : permet de renverser l'image à 180°
9. **RESET (REINITIALISER)** : réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
10. Prise adaptateur
11. Compartiment des piles

#### VUE DU HAUT (FIG. 3)



1. **VOL** : muet / ajuste le volume de la radio
2. **SNOOZE / SLEEP** : éteint l'alarme pour 8 minutes
3. **TUNE** : sélectionne la fréquence radio

### POUR COMMENCER

#### MISE EN PLACE DES PILES

1. Branchez l'adaptateur CA/CC dans la prise.

#### Protection de la mémoire :

2. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez les piles, en respectant les polarités (voir FIG. 2).

### RÉGLER L'HORLOGE

1. Appuyez sur **SET**.
2. Appuyez sur **+** ou **-** pour modifier les réglages.
3. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : Format 12/24 h, heure, minute.

### ALARME

#### Pour régler l'alarme :

1. Maintenez appuyé **SET**.
2. Appuyez sur **+** / **-** pour régler l'heure / les minutes.
3. Appuyez sur **SET** (ou ne rien faire pendant 10 secondes) pour revenir à l'affichage du mode horloge.

#### Pour activer/ désactiver l'alarme :

Placez l'encoche sur :

- **OFF** – pour désactiver l'alarme
- **BEEP** – pour l'alarme par bip
- **RADIO** – pour l'alarme par radio

#### Pour couper le son de l'alarme :

- Appuyez sur **SNOOZE / SLEEP**, pour éteindre l'alarme pendant 8 minutes

#### OU

- Appuyez sur **SET**, **SET**, **+** / **-**, pour éteindre l'alarme et pour qu'elle se déclenche 24 heures plus tard.

### RADIO

#### Pour activer/ désactiver la radio :

1. Positionnez l'encoche **RADIO** sur **ON** pour activer la radio.
2. Tournez la molette **TUNE** pour sélectionner la fréquence.

#### Pour ajuster le volume :

- Tournez la molette **VOL** pour mettre le volume sur muet ou pour l'ajuster.

#### Pour activer le compteur sleep :

- Appuyez sur **SNOOZE / SLEEP** pour entrer dans le mode sleep.
- Appuyez sur **SNOOZE / SLEEP** pour modifier le réglage du temps sleep (120, 90, 60, 45, 30, 15, 0 minutes).

### PROJECTION

Cet appareil projette l'heure pour votre commodité.

#### Projection continue :

- Positionnez l'encoche **PROJECTION** sur **ON** une fois l'adaptateur branché, pour activer / désactiver la projection continue.

#### Renverser l'image projetée par 180° :

- Appuyez sur **180° Flip**.

#### Mettre au point l'image :

- Tournez la molette **FOCUS**.

**REMARQUE** Si la projection est activée, ne regardez pas directement dans le projecteur.

### REINITIALISATION

Appuyer sur **RESET** pour revenir aux réglages par défaut.

### PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc...
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.

- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut pas être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peut être soumis à modifications sans préavis.

**REMARQUE** Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

### CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
<b>APPAREIL PRINCIPAL</b>	
L x l x H	183 x 67 x 81mm (7,2 x 2,64 x 3,19 pouces)
Poids	386 g (13,6 onces) sans les piles
Alimentation	Adaptateur CA 6 V 2 piles UM-4 (AAA) 1,5V

### A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site [www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr).

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

### EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Oregon Scientific déclare que Horloge de projection LCD avec Radio FM analogique Model: RRA320PN est conforme à la directive européenne 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.





# Orologio LCD con Proiezione e Radio FM analogica

## Modello: RRA320PN

### MANUALE UTENTE

IT

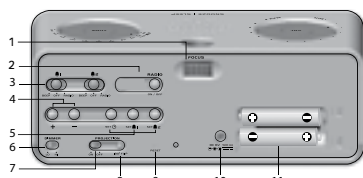
#### PANORAMICA

##### VISTA ANTERIORE (FIG. 1)



1. AM / PM
2. Orologio
3. Radio ON
4. Modo Sleep ON
5. Allarme ON 1 / 2
6. Indicatore batteria basso

##### VISTA POSTERIORE (FIG. 2)



1. **SINTONIZZATORE:** regola la proiezione
2. **RADIO:** accende/spegne la radio
3. **ALLARMI 1 e 2:** seleziona il tipo di allarme, BEEP / OFF / RADIO
4. **+ / - :** aumenta/diminuisce i valori dell'impostazione selezionata
5. **SET** / **SET** / **SET** / **SET**: modifica impostazioni / display / stato dell'allarme; impostazione allarme
6. **DIMMER:** seleziona la luminosità del display LO / HI (alta/bassa)
7. **PROJECTION ON:** attiva/disattiva la proiezione continua
8. **180° ROTATION:** ruota l'immagine di 180°
9. **RESET:** ripristina le impostazioni iniziali dell'unità
10. Presa CA / DC
11. Vano batteria

##### VISTA DALL'ALTO (FIG. 3)



1. **VOL:** silenzioso/regola il volume della radio
2. **SNOOZE / SLEEP:** intervallo allarme di 8 minuti
3. **TUNE:** seleziona la frequenza della radio

#### PER INIZIARE

##### INSERIRE LE BATTERIE

1. Inserire l'adattatore CA/DC nella presa.

##### Backup di memoria:

2. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
3. Inserire le batterie, facendo corrispondere i poli (FIG. 2).

##### IMPOSTARE L'OROLOGIO

1. Premere **SET** / **SET**.
2. Premere **+ o -** per cambiare le impostazioni.

3. L'ordine delle impostazioni è: formato 12/24 hr, ora, minuti.

#### ALLARME

##### Per impostare l'allarme:

1. Tenere premuto **SET** / **SET** / **SET** / **SET**.
2. Premere **+ / -** per impostare ora/minuti.
3. Premere **SET** / **SET** / **SET** / **SET** (o 10 secondi di inattività) per ritornare al display del modo orologio.

##### Per attivare/disattivare l'allarme:

Utilizzare:

- **OFF** – disattiva allarme
- **BEEP** – allarme beep
- **RADIO** – allarme radio

##### Per rendere l'allarme silenzioso:

- Premere **SNOOZE / SLEEP** per spegnere l'allarme per 8 minuti

##### OPPURE

- Premere **SET** / **SET** / **SET** / **SET**, **+ / -** per disattivare l'allarme e riattivarlo dopo 24 ore.

#### RADIO

##### Per accendere/spegnere la radio:

1. Scorrere **RADIO ON/OFF** per accendere la radio.
2. Ruotare il selettore **TUNE** per selezionare la frequenza.

##### Per regolare il volume:

- Ruotare il selettore **VOL** per rendere silenzioso/regolare il volume.

##### Per attivare il timer sleep:

- Premere **SNOOZE / SLEEP** per inserire il modo sleep.
- Premere **SNOOZE / SLEEP** per modificare l'impostazione oraria sleep (120, 90, 60, 30, 15, 0 minuti).

#### PROIEZIONE

Questo prodotto proietta informazioni utili sull'orario.

##### Per la proiezione continua:

- Scorrere l'interruttore **PROJECTION** su ON quando l'adattatore è collegato, per attivare/disattivare.

##### Per ruotare l'immagine proiettata di 180°:

- Premere ruota di 180°.

##### Per focalizzare l'immagine:

- Ruotare il selettore **FOCUS**.

**NOTE** Se la proiezione è illuminata, non guardare direttamente nel proiettore.

#### FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

#### AVVERTENZE

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le

istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.

- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del produttore.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

**NOTA** Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

**NOTA** Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

#### SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
<b>UNITA' PRINCIPALE</b>	
Lung x Larg x Alt	183 x 67 x 81 mm (7.2 x 26.4 x 31.9 in)
Peso	386 g (13.6 oz) senza batteria
Alimentazione	Adattatore CA 6 V Batterie: 2 x UM-4 (AAA) 1.5 V

#### INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet [www.oregonscientific.it](http://www.oregonscientific.it), dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, oppure collegati a [www.oregonscientificstore.it](http://www.oregonscientificstore.it).

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Orologio LCD con Proiezione e Radio FM analogica (modello: RRA320PN) è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



# LCD Klok met Projectie & Analoge FM Radio Model: RRA320PN

## HANDLEIDING

NL

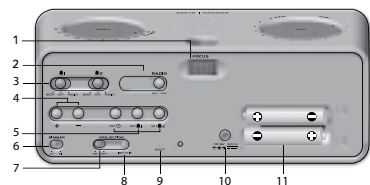
### OVERZICHT

#### VOORKANT (FIG. 1)



1. AM / PM
2. Klok
3. Radio AAN
4. Slaapmodus AAN
5. Alarm 1 / 2 AAN
6. Batterij-indicator

#### ACHTERKANT (FIG. 2)



1. **FOCUS** Wiel: Stelt projectie scherp
2. **RADIO**: Zet radio Aan / Uit
3. **ALARM 1** en **2**: Selecteer alarmtype, ZOEMER / UIT / RADIO
4. + / - : Verhoog / verlaag geselecteerde waarden
5. **SET** / **SET** / **SET** / **SET**: Wijzig instelling / scherm / Alarmstatus bekijken; alarm instellen
6. **DIMMER**: Selecteer helderheid scherm LO / HI
7. **PROJECTION AAN**: Continue projectie in- / uitschakelen
8. **180° ROTATIE**: beeld 180° omklappen
9. **RESET**: Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
10. Adapteringang
11. Batterijvak

#### BOVENKANT (FIG. 3)



1. **VOL**: Mute / radiovolume aanpassen
2. **SNOOZE / SLEEP**: het alarm gedurende 8 minuten uitzetten
3. **TUNE**: Selecteer Radiofrequentie

### STARTEN

#### PLAATS DE BATTERIJEN.

1. Sluit de wisselstroomadapter aan.

#### Geheugenreserve:

2. Verwijder het klepje van het batterijvak.
3. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit (FIG. 2).

### KLOK INSTELLEN

1. Druk **SET** / **SET**.
2. Druk op + of - om de instellingen te wijzigen.
3. De volgorde van instellingen is: 12 / 24-uurs formaat, uren, minuten.

### ALARM

Om het alarm in te stellen:

1. Houd gewenste **SET** / **SET** / **SET** / **SET** of **SET** / **SET** knop ingedrukt.
2. Druk + / - om uren / minuten in te stellen.
3. Druk **SET** / **SET** (of doe 10 seconden niets) om terug te keren naar klokmodus.

#### Activeren / deactiveren alarm:

Schuif naar:

- **OFF** - uitschakelen alarm
- **BEEP** - zoemeralarm
- **RADIO** - Radioalarm

#### Om het alarm te stoppen:

- Druk **SNOOZE / SLEEP** om het alarm 8 minuten uit te zetten

OF

- Druk op **SET** / **SET** / **SET** / **SET** / **SET** / **SET** + / - om het alarm helemaal te stoppen, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

### RADIO

#### Activeren / deactiveren radio:

1. Schuif **RADIO ON / OFF** om de radio aan te zetten.
2. Draai de **TUNE** knop om de frequentie te kiezen.

#### Het volume aanpassen:

- Draai de **VOL** knop om het volume te kiezen / uit te zetten.

#### Om de slaaptimer te activeren:

- Druk **SNOOZE / SLEEP** om de slaapmodus te openen.
- Druk de **SNOOZE / SLEEP** knop om de slaaptimer in te stellen (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

### PROJECTIE

Dit apparaat projecteert de tijd voor uw gemak.

#### Voor continue projectie:

- Schuif de **PROJECTION** schakelaar naar ON wanneer de adaptor is aangesloten, om aan / uit te zetten.

#### Om het geprojecteerde beeld 180° om te klappen:

- Druk op 180° Flip.

#### Om het beeld scherp te stellen:

- Draai aan het **FOCUS** Wiel.

**NB** Kijk niet rechtstreeks in de projector wanneer deze aan staat.

### RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

### KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc..
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.

- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

**NB** De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

**NB** Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

### SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
<b>BASISSTATION</b>	
L x B x H	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9 in)
Gewicht	386 g (13,6 oz) zonder batterij
Voeding	6 V Wisselstroomadapter 2 x UM-4 (AAA)1,5 V batterijen

### OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

For international inquiries, please visit:  
[www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

### EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze LCD Klok met Projectie & Analoge FM Radio (Model: RRA320PN) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



**Relógio LCD com projeção e rádio FM analógico**  
**Modelo: RRA320PN**

**MANUAL DO USUÁRIO**

**POR**

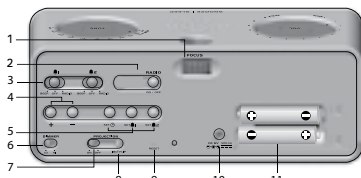
**VISÃO GERAL**

**VISTA FRONTAL (FIG. 1)**



1. AM / PM
2. Relógio
3. Rádio ativado (ON)
4. Modo Sleep (Dormir) ativado (ON)
5. Alarme 1 / 2 ativado (ON)
6. Indicador de pilha fraca

**VISTA TRASEIRA (FIG. 2)**



1. Roda de FOCUS: ajusta o foco da projeção
2. RADIO: ativa/desativa o rádio
3. ALARM 1 e 2: seleciona o tipo de alarme, BIPE / DESATIVADO / RÁDIO
4. + / - : aumenta/diminui os valores do ajuste selecionado
5. SET (relógio) / SET (alarme 1) / SET (alarme 2): altera os ajustes / display e exibe o status do alarme respectivo; ajusta o alarme
6. DIMMER: seleciona o brilho do display LO / HI (baixo/alto)
7. PROJECTION ON: ativa / desativa a projeção contínua
8. 180° ROTATION: gira a imagem 180°
9. RESET: retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
10. Tomada CA / CC
11. Compartimento de pilha

**VISTA SUPERIOR (FIG. 3)**



1. VOL: mudo / ajusta o volume do rádio
2. SNOOZE / SLEEP: silencia o alarme por 8 minutos
3. TUNE: seleciona a frequência de rádio

**INTRODUÇÃO**

**INSERÇÃO DAS PILHAS**

1. Conecte o adaptador CA/CC na tomada.

**Backup de memória:**

2. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
3. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (FIG. 2).

**AJUSTE DO RELÓGIO**

1. Pressione SET (relógio).
2. Pressione + ou - para alterar os ajustes.
3. A ordem de ajuste é: formato de 12/24 horas, hora, minuto.

**ALARME**

**Para ajustar o alarme:**

1. Pressione e segure SET (alarme 1) ou SET (alarme 2) desejado.
2. Pressione + / - para ajustar a hora / minuto.
3. Pressione SET (relógio) (ou 10 segundos de inação) para retornar ao modo Relógio.

**Para ativar / desativar o alarme:**

Deslize para:

- OFF – desativa o alarme
- BEEP – alarme de bipe
- RADIO – alarme de rádio

**Para silenciar o alarme:**

- Pressione SNOOZE / SLEEP para silenciá-lo por 8 minutos

**OU**

- Pressione SET (relógio) / SET (alarme 1) / SET (alarme 2), + / - para desativar o alarme e ativá-lo novamente após 24 horas.

**RÁDIO**

**Para ativar / desativar o rádio:**

1. Deslize RADIO ON/OFF para ativar o rádio.
2. Gire TUNE para selecionar a frequência.

**Para ajustar o volume:**

- Gire VOL para mudo / ajustar o volume.

**Para ativar o temporizador de dormir:**

- Pressione SNOOZE / SLEEP para entrar no modo Sleep (Dormir).
- Pressione SNOOZE / SLEEP para alterar o ajuste do tempo para dormir (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

**PROJEÇÃO**

Esta unidade projeta as informações de hora para sua conveniência.

**Para projeção contínua:**

- Deslize o interruptor de PROJECTION para ON quando o adaptador estiver conectado, para ativar / desativar.

**Para girar a imagem projetada em 180°:**

- Pressione o giro de 180°.

**Para focalizar a imagem:**

- Gire a roda de FOCUS.

**NOTA** Se a projeção estiver iluminada, não olhe diretamente para o projetor.

**RESET**

Pressione RESET para retornar aos ajustes padrão.

**PRECAUÇÕES**

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda guardar o produto.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.

- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

**NOTA** As especificações técnicas para este produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

**NOTA** Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

**ESPECIFICAÇÕES**

TIPO	DESCRIÇÃO
<b>UNIDADE PRINCIPAL</b>	
C x L x A	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9 pol)
Peso	386 g (13,6 oz) sem pilha
Energia	Adaptador de 6 V CA 2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V

**SOBRE A OREGON SCIENTIFIC**

Visite nosso site ([www.oregonscientific.com.br](http://www.oregonscientific.com.br)) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone 11 5095-2329 ou e-mail [sac@oregonscientific.com.br](mailto:sac@oregonscientific.com.br).

**CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

A Oregon Scientific declara que este Relógio LCD com projeção e rádio FM analógico (Modelo: RRA320PN) está de acordo com a EMC diretiva 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



# LCD Projektionsklocka & analog FM radio

## Modell: RRA320PN

### BRUKSANVISNING

SWE

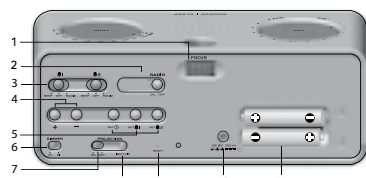
#### PRODUKTÖVERSIKT

##### VY FRAMSIDA (FIG. 1)



1. AM / PM
2. Klocka
3. Radio ON
4. Sleepläge ON
5. Alarm 1 / 2 ON
6. Indikator för låg batterinivå

##### VY BAKSIDA (FIG. 2)



1. **Vred:** Justera fokus för projektion
2. **RADIO:** Slå PÅ / AV radion
3. **ALARM 1 och 2:** Välj alarmtyp, PIP / FRÅN / RADIO
4. **+ / - :** Öka / minska värden för den valda inställningen
5. **SET** / **SET** / **SET** / **SET**: Ändra inställningar/ display / visa respektive alarmstatus; alarminställning
6. **DIMMER:** Välj displayintensitet LÅG / HÖG
7. **PROJEKTION PÅ:** Aktivera / Inaktivera kontinuerlig projektion
8. **180° ROTATION:** flippa bilden 180°
9. **RESET:** Återställ enheten till fabriksinställning
10. AC/DC uttag
11. Batterifack

##### VY UPPIFRÅN (FIG. 3)



1. **VOL:** Mute / justera radiovolym
2. **SNOOZE / SLEEP:** tysta alarmet i 8 minuter
3. **FREKVENSTÄLLNING:** Välj radiofrekvens

#### ATT KOMMA IGÅNG

##### SÄTTA I BATTERIER.

1. Sätt AC/DC adaptorn i uttaget.

##### Minnesbackup:

2. Öppna batteriluckan.
3. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (se figur 2).

#### STÄLL IN KLOCKAN

1. Tryck **SET**.
2. Tryck **+** eller **-** för att ändra inställningar.
3. Ordningen för inställningarna är: 12/24 timformat, timme, minut.

#### ALARM

##### Att ställa alarmet:

1. Tryck och håll inne önskad **SET** eller **SET**.
2. Tryck **+** / **-** för att ställa timme / minut.
3. Tryck **SET** (eller 10 sekunders inaktivitet) för återvända till klockläget.

##### För att aktivera / avaktivera alarmet:

###### Välj för att:

- **OFF** – avaktivera alarm
- **BEEP** – pipalarm
- **RADIO** – Radioalarm

##### För att stänga av alarmet:

- Tryck **SNOOZE / SLEEP** för att stänga av alarmet i 8 minuter

##### ELLER

- Tryck **SET** / **SET** / **SET** / **SET** / **+** / **-** för att slå av alarmet och återaktivera det efter 24 timmar.

#### RADIO

##### För att aktivera / avaktivera radio:

1. Skjut **RADIO TILL / FRÅN** för att slå på radion.
2. Vrid **TUNE**-ratten för att välja frekvens.

##### Att justera volymen:

- Vrid **VOL**-ratten för att justera volymen.

##### Att aktivera sleeptimer:

- Tryck **SNOOZE / SLEEP** för att gå in i sleep-läget.
- Tryck **SNOOZE / SLEEP** för att ändra sleepinställningen (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

#### PROJEKTION

Denna enhet projicerar tiden bekvämt för dej.

##### För kontinuerlig projektion:

- Skjut **PROJEKTIONSKNAPPEN** till ON när adaptorn är ansluten, för att aktivera.

##### Att flippa projektionen 180°:

- Tryck 180° Flip.

##### Fokusering av projektionsbilden:

- Justera **FOKUS** vredet.

**NOTERA** Titta ej in i projektorn när projektorn är på.

#### RESET (ÅTERSTÄLLNING):

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

#### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet.
- Övertäck inte ventilationshål med tidningar, gardiner e.d.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.
- Mixtra inte med interna komponenter. Detta förverkar garantin.
- Använd endast nya batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Bilder i manualen kan skilja sig från verkligheten.
- Denna produkt skall vid kassering sorteras som elektronikskrot.
- Placering av denna produkt på vissa trätyper kan resultera i skador på ytan, för vilka Oregon Scientific ej ansvarar. Konsultera möbeltillverkaren för information.

- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Släng inte förbrukade batterier som vanligt restavfall. De bör slängas i avsedd behållare på en återvinningsstation.
- Observera att vissa enheter har en plastremsa för att spara batteri. Ta bort plastremsan i batteriluckan innan första användning.

**NOTERING** De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

**NOTERING** Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

#### SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
HUVUDENHET	
L x B x H	183 x 67 x 81mm (7,2 x 2,64 x 3,19 tum)
Vikt	386 g utan batteri
Drift	6 V•AC adapter 2 x UM-4 (AAA) 1.5V batterier

#### OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida ([www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se)) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror, MP3 spelare, projektklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida [www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se) eller [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

#### EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMME

Oregon Scientific intygar härmed att LCD Projektionsklocka & analog FM radio Modell: RRA320PN överensstämmer med EMC direktivet 89/336/CE. En signerad kopia av "Declaration of Conformity" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.





# LCD時鐘附投射和類比 FM收音機 型號：RRA320PN 用戶手冊

## 中文(繁)

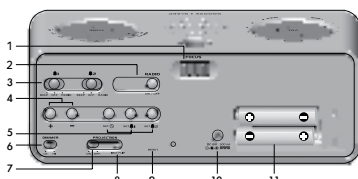
### 概要

#### 正面圖(圖1)



1. 上午/下午
2. 時鐘
3. 開啟收音機
4. 啟動睡眠模式
5. 啟動鬧鐘 1/2
6. 低電量指示器

#### 背面圖(圖2)



1. 焦距轉盤：聚焦投影機的身影
2. 收音機：收音機開啟/關閉
3. 鬧鐘1和2：選取鬧鐘類型、嗶/關閉/收音機
4. + / -：增加/減少選取設定的數值
5. 設定  $\odot$  / 設定  $\bullet$  /  $\bullet$   $\bullet$ ：變更設定/顯示/檢視個別鬧鐘狀態、設定鬧鐘
6. 較暗：選取顯示的低/高亮度
7. 開啟投射：啟動/停止啟動連續投射
8. 180° 旋轉：180° 翻轉影像
9. 重設：將機體重設為預設設定
10. AC / DC 插槽
11. 電池格

#### 頂部圖(圖3)



1. 音量：靜音 / 調整收音機音量
2. 貪睡功能/睡眠：靜止鬧鐘8分鐘
3. 調頻：選取收音機調頻

### 開始操作

#### 插入電池

1. 將AC/DC變壓器插入插槽內。

#### 記憶備份：

2. 移除電池格蓋子。
3. 配合兩極方向插入電池(見圖2)。

### 設定時鐘

1. 按設定  $\odot$ 。
2. 使用 + 或 -，以更改設定。
3. 設定的順序如下：12/24小時格式、小時和分鐘。

### 鬧鐘

#### 欲設定鬧鐘：

1. 按住設定  $\bullet$  1 或  $\bullet$  2。
2. 按 + / -，設定小時/分鐘。
3. 按設定  $\odot$ (或10秒無動作後)返回時鐘模式顯示。

#### 欲啟動/停止啟動鬧鐘：

滑動至：

- 關閉 - 停止啟動鬧鐘
- 嗶 - 嗶聲鬧鐘
- 收音機 - 收音機鬧鐘

#### 欲關閉鬧鐘聲音：

- 按貪睡功能/睡眠，可關閉鬧鐘聲音8分鐘。或
- 按設定  $\odot$ ，設定  $\bullet$  1 /  $\bullet$  2、+ / -，以關閉鬧鐘並在24小時後再次開啟鬧鐘。

### 收音機

#### 欲啟動/停止啟動收音機：

1. 滑動收音機開啟 / 關閉，以啟動收音機。
2. 轉動調頻旋轉指針，選取調頻。

#### 欲調整音量：

- 轉動音量旋轉指針至靜音 / 調整音量。

#### 欲啟動睡眠計時器：

- 按貪睡功能/睡眠，進入睡眠模式。
- 按貪睡功能/睡眠，變更睡眠時間設定(120、90、60、30、15、0分鐘)。

### 投射

本機體提供便捷的報時資訊。

#### 欲連續投射：

- 連接變壓器時，將投射切換滑動至開啟，以啟動/停止啟動連續投射。

#### 欲180° 旋轉投射的影像：

- 按180° 旋轉。

#### 欲對焦影像：

- 轉動焦距轉盤。

**註** 投射已照射後，請勿直接望向投影機內部。

### 重設

按重設返回預設設定。

### 警告

- 請勿對主機體猛力施壓、撞擊，或將主機放置在大量灰塵、溫度或濕度變化大的地方。
- 請勿用報紙、窗簾等物品蓋住通孔。
- 請勿將機體浸水。若不慎將機體沾水，立即使用柔軟、不含麻質的布擦拭。
- 請勿使用磨損或腐蝕性的物質清潔機體。
- 不要干擾內部零件。此舉將終止產品保養。
- 請僅用新電池。不要混合使用新、舊電池。
- 手冊中顯示的圖像可能與實際產品不符。

- 丟棄本產品時，請確保個別回收作特別處理。
- 將本產品放在某些木質表面，將可能損壞漆料，Oregon Scientific概不負責。請諮詢傢具製造商，了解傢具保養。
- 未經製造商的許可，不得複製手冊中的任何內容。
- 請勿將舊電池與未經分類之廢物一併處理。此廢物須分開作特別處理。
- 請注意某些機體附設電池安全貼。請於首次使用前除去電池盒之安全貼。

**註** 我們有權更改本產品的技術規格和本使用手冊之內容，而無需另行通知。

### 規格

種類	說明
長 x 寬 x 高	183 x 67 x 81毫米 (7.2 x 26.4 x 31.9吋)
重量	386克 (13.6 安士) (不含電池)
電源	6V AC 變壓器 2 x UM-4 (AAA) 1.5V電池

### 關於 Oregon Scientific(歐西亞)

如要獲取更多 Oregon Scientific (歐西亞)產品的資料，請瀏覽我們的網址([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com))。如您想直接與客戶服務部聯絡，請瀏覽我們的網址[www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)。若屬於國際性查詢，請瀏覽我們的網址：[www2.oregonscientific.com/about/international](http://www2.oregonscientific.com/about/international)。

# LCD时钟 (带FM超酷投影时间显示器) 型号: RRA320PN

## 使用说明书

### 中文(简)

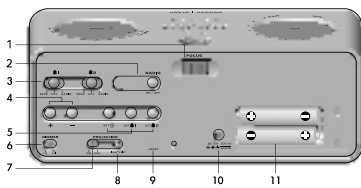
#### 概要

##### 正视图(图1)



1. 上午/下午: 表示上午/下午
2. 时钟
3. 收音机开启
4. 睡眠模式启动
5. 闹钟 1/2启动
6. 低电量指示器

##### 背视图(图2)



1. **调焦盘**: 调节投影焦距
2. **收音机**: 收音机开启/关闭
3. **闹钟1和2**: 选择闹钟类型、蜂鸣/关闭/收音机
4. **+/-**: 增加/减少所选设定的数值
5. **设定** (☉) / **设定** (☾) / **设定** (☽): 变更设定/显示/查看各自的闹钟状态、设定闹钟
6. **调光器**: 选择显示的低/高亮度
7. **投影开启**: 启用/停用连续投影
8. **180° 旋转**: 180° 翻转图像
9. **重置**: 将产品重置为出厂设定
10. **AC / DC 插孔**
11. **电池仓**

##### 顶视图(图3)



1. **音量**: 静音 / 调节收音机音量
2. **贪睡回叫/睡眠**: 关闭闹钟8分钟
3. **频道搜索**: 选择收音机频率

#### 开始使用

##### 安装电池

1. 将AC/DC适配器插入插孔内。

##### 记忆备份:

2. 取下电池仓盖。
3. 按极性方向装入电池(见图2)。

#### 设定时钟

1. 按**设定** (☉)。
2. 按 **+** 或 **-**, 更改设定。
3. 设定顺序如下: 12/24小时格式、小时和分钟。

#### 闹钟

##### 设定闹钟:

1. 按住所需的**设定** (☾) 或 (☽)。
2. 按 **+** / **-**, 设定小时/分钟。
3. 按**设定** (☉)或(10秒钟无动作)返回时钟模式示。

##### 启用/停用闹钟:

滑动至:

- **关闭**-停用闹钟
- **蜂鸣**-蜂鸣闹钟
- **收音机**-收音机闹钟

##### 关闭闹钟声音:

- 按**贪睡回叫/睡眠**, 可关闭闹钟声音8分钟。
- 按**设定** (☉), **设定** (☾) / (☽)、**+** / **-**, 可关闭闹钟并在24小时后再次启用闹钟。

#### 收音机

##### 开启 / 关闭收音机:

1. 滑动收音机开启 / 关闭, 开启收音机。
2. 转动**频道搜索**转盘, 选择频率。

##### 调节音量:

- 转动**音量**转盘, 可关闭 / 调节音量。

##### 启动睡眠计时器:

- 按**贪睡回叫/睡眠**, 进入睡眠模式。
- 按**贪睡回叫/睡眠**, 变更睡眠时间设定(120、90、60、30、15、0分钟)。

#### 投影

本产品可投影时间资讯。

##### 连续投影:

- 连接适配器后, 将**投影**开关滑动至开启, 启用/停用连续投影。

##### 180° 翻转投影图像:

- 按180° 旋转。

##### 对焦图像:

- 转动**调焦盘**。

**注** 投影启动后, 请勿直视投影机内部。

#### 重置

按**重置**恢复为出厂设定。

#### 警告

- 不要对时钟猛力施压、撞击, 或将其置于大灰尘、温度或湿度变化大的场所。
- 请勿用报纸、窗帘等物品盖住通风孔。
- 请勿将时钟浸入水中。若不慎沾水, 应立即用无绒软布擦干。
- 请勿使用磨损性或腐蚀性物质清洁时钟。
- 不要改造内部零件。否则, 产品保修期将被终止。
- 只使用新电池。不要混合使用新、旧电池。
- 说明书中的图示可能与实际产品不符。

- 丢弃本产品时, 必须分别回收此类废弃物, 进行特殊处理。
- 若将本产品放在某种木质上, 可能会损坏涂层, Oregon Scientific概不负责。请咨询家具制造商, 了解保护家具指示。
- 未经制造商许可, 不得复制说明书中的任何内容。
- 请勿将旧电池与未经分类之废物一起处理。此废物须分开进行特别处理。
- 请注意某些机体附设电池安全贴。请在首次使用前除去电池盒之安全贴。

**注** 本产品的技术规格和本使用说明书的内容如有变更, 恕不另行通知。

#### 规格

项目	说明
长 x 宽 x 高	183 x 67 x 81毫米 (7.2 x 26.4 x 31.9英寸)
重量	386克 (13.6 盎司) (不含电池)
电源	6V AC 适配器 2 x UM-4 (AAA) 1.5V 电池

#### 关于 Oregon Scientific (欧西亚)

如要获取更多 Oregon Scientific (欧西亚) 产品资料, 请浏览我们的网址([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com))。如您想直接与客户服务部联络, 请浏览我们的网址[www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)。若属于国际性查询, 请浏览我们的网址[www2.oregonscientific.com/about/international](http://www2.oregonscientific.com/about/international)。

**Oregon**  
SCIENTIFIC  
欧 西 亚  
[www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)  
Oregon Scientific Inc.  
Tualatin, Oregon USA  
欧西亚中国授权制造商  
展科电子(深圳)有限公司  
制造地: 中国深圳宝安臣田工业村

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>